

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 June 2001
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии
Организации Объединенных Наций в Боснии и
Герцеговине****Исправление**

Пункт 9 *должен гласить:*

9. Использование этих механизмов наряду со своевременными мерами, принимаемыми Управлением Высокого представителя в отношении должностных лиц полиции, не входящих в сферу компетенции МООНБГ (таких, как министры и административный персонал), является важным средством улучшения деятельности полиции. В феврале 2001 года у начальника полиции Братунаца и главного следователя по уголовным делам были изъяты разрешения, а в отношении нескольких полицейских были составлены рапорты о невыполнении ими своих служебных обязанностей после того, как они неоднократно отказывались принимать надлежащие меры в связи с серьезными преступлениями, совершенными против возвратившихся боснийцев. После насильственных действий толпы в Мостаре и Груде во время обыска, проводившегося в банке «Герцеговаска» 6 апреля, были отозваны разрешения у шести начальников полиции за то, что они подписали заявление, отвергающее полномочия Федерации. В конечном счете Высокий представитель также снял с постов министра внутренних дел (хорват) и трех старших административных должностных лиц. Неспособность полиции поддержать общественный порядок во время церемоний по закладке новых мечетей в Требине и Баня-Луке в начале мая привела к отстранению от должности начальника центра общественной безопасности в Требине и составлению рапорта о невыполнении служебных обязанностей в отношении начальника следственного отдела этого города. В Баня-Луке от работы были отстранены пять полицейских, а правительство приняло отставку министра внутренних дел и начальника центра общественной безопасности и, к сожалению, уволило преданного своему делу заместителя министра внутренних дел, без вмешательства которого меры по обеспечению безопасности были

бы даже менее эффективными. МООНБГ осуществляет контроль над расследованиями, проводимыми местной полицией для подготовки уголовного преследования лиц, совершивших насильственные действия, особенно по той причине, что предполагается предъявить серьезные обвинения после трагической смерти одного боснийца в результате телесных повреждений, полученных им во время беспорядков в Баня-Луке.
